# *Info-Arts NB*

**New Brunswick Arts Board**

**Volume 1, Issue 4**
**November 2002**

## The NBAB Elects Its New Executive

*The NBAB's newly elected executive comprises Pauline Bourque, Chair, Suzanne Hill, 1st Vice-Chair, Fran Ward Francis, 2nd Vice-Chair, and Michel LeBlanc, Secretary Treasurer.*

Pauline Bourque, from Grande-Digue, has been elected Chairperson of the New Brunswick Arts Board at the annual meeting held in Edmundston. Ms. Bourque is currently Executive Director of Film Zone Inc. in Moncton, and she succeeds Richard Hornsby who chaired the Arts Board for the previous five years. Ms. Bourque, Suzanne Hill, Fran Ward Francis and Michel LeBlanc ,re-elected Secretary Treasurer now forms the NBAB Executive Committee.

The Arts Board is now in its third year as a self-governing crown corporation. It manages 10 funding programs for New Brunswick's professional artists. As highlighted in the 2001-02 annual report, the Board awarded $912,757 in arts grants, an increase of $386,738 from the previous year. Dr. Mark Kristmanson, Executive Director of the Arts Board, attributes the growth in demand for arts grants to the greater visibility of the Arts Board as the province's funding body for professional artists. A total of 33 jurors from around the province adjudicated 398 applications and awarded 146 grants, a success rate of 37%.

Ms. Bourque points to advances for New Brunswick's artists and arts groups during the last year and she looks forward to building on these successes as Chair of the Board.

## Atlantic Cultural Space Conference

*The Atlantic Cultural Space: New Directions in Heritage and the Arts* was a regional and international conference aimed at promoting Atlantic cooperation in arts and culture.

UNESCO Director-General Koichiro Matsuura named the conference an official event of the United Nations Year of Cultural Heritage.

The Université de Moncton welcomed 300 attendees from Canada and abroad to 5 plenary sessions and 24 break-out sessions. A further 100 participants met at Mount Allison University for a symposium on philanthropy and culture. The 'cultural careers celebration' exposed 400 high school students to a trade fair and to employment opportunities in the cultural sector.

Highlights of the conference included a series of superb keynote speakers — Herménégilde Chiasson, Patricia Quinn (Director of the Arts Council of Ireland), Alistair McLeod, George Elliott Clarke, and Senator Viola Leger — an architectural competition and the 'e-Lounge' new media festival which involved artists from various countries including Ireland, Scotland, Iceland, and Uruguay. The conference also featured a gala performance at the Capitol Theatre featuring Lennie Gallant, the Atlantic Ballet Theatre, and a cross-section of Atlantic performers and writers.

Look out in 2003 for the published conference proceedings!

## Points of interest:

*February 1st, March 15th and April 1st, 2002 Arts Grants*

*Atlantic Cultural Space Conference*

*Board Activities*

*Outgoing President Notes*

**2003 Upcoming Deadlines for the Arts Grants**

*

**February 1st**
Artist-in-Residence
Arts Scholarships
Presentation

**March 1st**
Arts Builder

**April 1st**
Aboriginal Arts
Creation-Documentation
Emerging Artist

**June & August 1st**
Arts-by-Invitation

**September 1st**
Arts Builder

**October 1st**
Aboriginal Arts
Creation-Documentation
Emerging Artist
Excellence Awards
Foundation Prizes

# Arts Grants Recipients
# February 1st 2002 Competition

Under the **Arts Scholarship Program**, 79 applications qualified for the juried competition and a total of $64,500 was awarded to 30 successful applicants:

**Craft:** Christopher Harding, Fredericton, $2,500; Allison Mawdsley, Fredericton, $2,500; Aidan Stanley, Seeleys Cove, $2,500; Josephine Turnbull, Fredericton $2,500;

**Dance:** Clare Bassett, Nasonworth, $2,500; Julie Duguay, Beresford, $2,500; Aleza Gratian, Moncton, $2,500;

**Film and Video:** Michelle Thompson, Fredericton, $2,500;

**Literary Arts:** Jim Johnson, Northampton, $2,500;

**Multidisciplinary:** Gabriel Doucet, Tracadie-Sheila, $2,500; Mélanie LeBlanc, Fox Creek, $2,500;

**Music:** André Bourgeois, Dieppe, $2,500; Measha Brueggergosman, Fredericton, $2,500; Chantal Chiasson, Rivière-à-la-truite, $1,000; Joel Cormier, Dieppe, $2,500; Katherine Fitch, Riverview, $2,500; Gregory Gallagher, Rothesay, $1,000; Sylvie Gallant, Grande-Digue, $2,500; Cian Horrobin, Saint John, $1,000; Yvonne Kershaw, Hanwell, $1,000; Sandra Lecouteur, Pte Alexandre, $1,000; Denis Melanson, Edmundston, $1,000; Katherine Perry, Fredericton, $1,000; Tran Trao Phi, Moncton, $2,500; Mélanie Roy, Dieppe, $2,500;

**Theatre:** Rachel Fancy, Sackville, $2,500; Michelle Girouard, Shediac Cape, $2,500; Aldea Mulhern, Riverview, $2,500;

**Visual Arts:** Tanya Canam, Fredericton, $2,500; Danielle Hogan, Fredericton, $2,500.

Under the **Artist-in-Residence Program**, 13 applications qualified for the juried competition and a total of $70,000 was awarded to these 10 successful applicants:

**Craft:** New Brunswick College of Craft and Design, Fredericton, $5,000;

**Literary Arts:** Université de Moncton, Moncton, $5,500; University of New Brunswick, Fredericton, $11,000;

**Music:** Centre for Musical Arts, Fredericton, $10,000; Société du Monument Lefeovre, Memramcook, $5,500; University of New Brunswick, Saint John, $10,250;

**Visual Arts:** Galerie d'art de l'Université de Moncton, Moncton, $2,300; Struts Gallery, Sackville, $8,350;

**Theatre:** Live Bait Theatre, Sackville, $7,200; Théâtre Populaire d'Acadie, Caraquet, $4,900.

Under the **Presentation Program**, 21 applications qualified for the juried competition and a total of $68,000 was awarded to 8 successful applicants:

**Literary Arts**: Editions Ellipse, Fredericton, $14,000;

**Music:** City of Moncton, Moncton, $7,000; Harvest Jazz and Blues Festival, Fredericton, $2,500; Ludmila Knezkova-Hussey International Piano Competition, Bathurst, $7,000; University of New Brunswick Music Camp, Fredericton, $6,060;

**Visual Arts:** Fredericton Arts Alliance, Fredericton, $14,000; New Brunwick Arts Council, Saint John, $14,000; University of New Brunswick Early Childhood Centre, Fredericton, $3,440.

*Jury members for these three programs were: Gretchen Kelbaugh, Quispamsis (English-language Literary Arts); Jeannine Landry-Thériault, Bertrand (French-language Literary Arts); Erskine Smith, Victoria, PEI (Theatre and out-of-province juror); Marie Reine Ulmer, Moncton (Film, Video, Craft, Visual Arts); Paul Daigle, Fredericton (Dance) and Michel Cardin, Moncton (Music).*

# Arts-By-Invitation Grants Recipients

Arts-by-Invitation grants of $1,500 or less can now be approved at the discretion of an Arts Board Committee including the Executive Director, Arts Program Officer and one Board member. These grants provide assistance to professional New Brunswick artists to present work at out-of-province established arts events. Last spring, grants were awarded to these recipients:

**Craft:** Lee Clark, Simonds, $1,111; Alison Gayton, St. Stephen, $1,090;

**Dance:** Lee Saunders, Intervale, $1,500;

**Literary Arts:** France Daigle, Moncton, $1,230; Claude LeBouthillier, Caraquet, $1,500; Eve Mills Nash, Fredericton, $1,835;

**Music:** Dominique Dupuis, Memramcook, $1,599; Ludmila Knezkova Hussey, Bathurst, $966; Les Muses, Moncton, $6,000; Jordan Thomas Zed, Rothesay, $939;

**Visual Arts:** Yvon Gallant, Moncton, $1,500; Dyane Léger, Moncton, $1,500; Nancy Morin, Moncton, $1,500; Karen Shackleton, Gagetown, $1,493;

**Theatre:** Karl Derome, Moncton, $600; Jason Drysdale, Moncton, $600.

*Soprano Measha Brueggergosman who is a recipient of seven NBAB arts scholarship grants since 1996 is the winner of a Canada Council for the Arts prize aimed at young Canadian musicians. She was selected as the first-ever recipient of the $5,000 Bernard Diamant Prize, which offers professional Canadian classical singers under age 35 an opportunity to pursue their career through further studies. Measha was presented the prize on Monday, October 7, following her performance of Benjamin Brittain's War Requiem at the National Arts Centre in Ottawa. Earlier this spring, Measha had won first-place honours and $45,000 in prizes from the inaugural Concours International de Montréal des Jeunesses Musicales. A native of Fredericton, 25-year-old Measha Brueggergosman is one of Canada's fastest-rising classical singing stars. She received her Bachelor of Music degree from the University of Toronto in 1999 and her Masters degree in concert repertoire and oratorio from the Hochschule fur Musik Augsbert in Germany, where she is currently pursuing predoctoral studies under internationally-known Canadian soprano Edith Wiens.*

*Myriame El Yamani, the NICA coordinator and Boucar Diouf, master of ceremony and storyteller from Africa. Ms. El Yamani received an Arts Builder grant from the Arts Board to produce the first NICA and the event was a great success. Photo: Marcel Roy*

The impact of the Arts Builder Program is beginning to be felt around the province. The first Nuit internationale du conte en Acadie, a storytelling festival, was held in Petit-Rocher and Tracadie in September. Harvest Jazz and Blues Festival produced its first new artist showcase with the help of the NBAB's grant and the Notable Acts, a festival for new plays by Atlantic playwrights, was launched in Fredericton in August.

# Arts Grants Recipients
# April 1st 2002 Competition

As announced in August, the results of the April 1st 2002 NBAB juried competition are:

**Creation**

**Literary Arts:** Gregory Cook, Saint John, $7,000 to write a new poetry book, *Signatures of Folly*; Myriame El Yamani, Madran, $7,000 to write a book of stories; Joan Hall Hovey, Quispamsis, $7,000 to help write a new novel, *If I die before I wake*; Laurence Hutchman, Edmundston, $7,000 to help write a poetry book entitled *Follow the River;*

**Music:** Belivo-Gauvin-Les Muses, Moncton, $7,000 to record a collection of new Christmas songs; Gaétan Desroches, Tracadie-Sheila, $3,500 to produce musical arrangements of compositions by Calixte Duguay for the Quatuor Musica Mundi; Melissa Gallant, Moncton, $7,000 to produce a repertoire of traditional fiddle tunes; Paula Hébert, Moncton, $7,000 to make a recording of classical music; Hot Toddy, Durham Bridge, $7,000 to help record their 4th album; Roger Lord, Moncton, $7,000 to record works by Louis Moreau Gottschalk; Helen Pridmore, Sackville, $1,939 to commission a work from NB composer W.L. Altman;

**Theatre:** René Poirier, Moncton, $7,000 to write an operatic piece; Leigh Rivenbark, Fredericton, $7,000 to write a new play;

**Visual Arts:** Rick Burns, Fredericton, $7,000 to work on a project entitled called *Body Absent*; Isabelle Devos, Sackville, $6,300 for a photo project called *Insecurities*; Fredette Frame, Sackville, $7,000 to create an installation called *May this be love*; Sarah Petite, Fredericton $4,455 for a painting project called *Sections Elevations*; Carol Taylor, Rothesay, $7,000 for a visual arts project called *Celebration*, Roger Vautour, Shediac, $7,000 for a project of new paintings.

**Documentation**

**Craft:** NB Crafts Foundation, Fredericton, $7,000 for a project on the history of craft through quilts;

**Film and video:** Christian LeBlanc, Grande-Digue, $7,000 to work on a documentary called *Contes d'outre-mer;*

**Literary Arts:** André Godin, Moncton, $6,000 to document the history of the Galerie Sans Nom in Moncton.

**Emerging Artist**

**Craft:** Jacob Powning, Markhamville, $3,500 for a craft project called *Vinland*;

**Dance:** Manon Melanson-Boudreau, Dieppe, $1,000 to create a choreography entitled *Reminiscence*;

**Film and Video:** Greg Hemmings, Saint John, $3,500 for a project called *A Head's Tale*;

**Literary Arts:** Marie-Noelle Bayle, Caraquet, $3,500 to write a mystery novel; Frederick Mundle, Campbellton, $1,400 for *View from Apartment 301* - a book length poetry manuscript; Lee D. Thompson, Moncton, $3,500 to write a collection of short stories;

**Music:** El Fuego, Moncton, $3,500 to write a music book for teachers; Robby Parish, Nictau, $3,500 for a *Robby Parish and Friends* recording;

**Visual Arts:** Scott Carson, Alma, $3,500 for new paintings called *Art for Grown Ups*; Mario Doucette, Moncton, $3,500 for a project of new works called *Doodles*.

---

*Jury members were: Anne Compton, Rothesay (English-language Literary Arts and Theatre); Albert Roy, St-Basile (French-language Literary Arts and Theatre); Pierre Bernier, Moncton (Film and Video); Brigitte Clavette, Fredericton (Craft); Thaddeus Holownia, Sackville (Visual Arts); Andrea Webster Scott, Saint John (Dance); and Danny Boudreau, Beresford (Music).*

---

# Arts Builder Grants Recipients

The first of four application deadlines for the Arts Builder Program was March 15, 2002 eliciting 64 applications with funding requests totalling $2,835,815. The jury awarded $317,186 to ten projects proposed by arts organizations and individual artists. At its meeting in early October the Arts Board approved the following recipients:

**AAAPNB**, Moncton, $60,000 for a partnership project to place artists-in residence in five small municipalities;
**AAAPNB/Université de Moncton**, Moncton, $12,500 for a sculpture project for the Millenium Park;
**Myriame El Yamani**, Madran, $25,000 for a new storytelling festival in northern New Brunswick the Nuit internationale du conte en Acadie;
**Festival Acadien de Caraquet**, Caraquet, $40,000 for an innovative recording project;
**Harvest Jazz and Blues Festival**, Fredericton, $7,746 to launch a program for new artists;
**Motion Ensemble**, Fredericton, $12,500 to promote contemporary music in the community;
**Notable Acts Summer Theatre Festival**, Fredericton, $40,000 to launch a festival featuring Atlantic playwrights;
**Lee Saunders**, Intervale, $39,440 to showcase a new solo dance composition at the international level;
**Théâtre de l'Escaouette**, Moncton, $40,000 for the development of a new theatre;
**The Playhouse**, Fredericton, $40,000 for a series aimed developing new audiences for contemporary dance.

*Jury members for this competition comprised: Glen Nichols, Moncton (English-language Literary Arts); Charles Pelletier, Edmundston (Theatre and French-language Literary Arts), Roger Cormier, Caraquet (Music); Stephen E. Scott, Fredericton (Visual Arts) and Diana Moore, Halifax, NS (Dance and out-of-province juror).*

# What Grants Can Do

## A Journey Within

Charlie Gaffney

The last time I wrote the New Brunswick Arts Board, I reflected upon the spiritual connection that was drawing me in with my carvings. This connection has been very important in the way my carvings have turned out. Since the start of my project I have successfully carved ten masks and have been limitless in my creations. I am now starting a new path on my journey Totem carvings. I also have an apprentice to pass on everything that I have learned.

I am writing to let the New Brunswick Arts Board know that I am very thankful for the opportunity that I have received. I will also pass on as much information about your organization to inform Aboriginals in mine and surrounding communities. I strongly feel that without the help of the New Brunswick Arts Board many artists may not meet their full potential as individuals and how they can develop as artists. Thank you!

# Aboriginal Arts

The New Brunswick Arts Board announced earlier in June the results of the latest competition for the Creation/Documentation/Presentation grants for the Aboriginal Arts Program. A total of 15 applications qualified for the juried competition and a total of $30,000 was awarded to 5 successful applicants:

**Contemporary Craft:** Shane Perley-Dutcher, Wolastoqewan at Fredericton, $6,000 for a project called *Examining the Historical Evolution of Maliseet Design*;

**Culturally Specific Craft:** Margaret Labillois, Mi'kmaq from Eel River Bar, $6,000 to create original aboriginal baskets; Vicky Sanipass, Mi'kmaq from Indian Island, $6,000 for a project titled *The Changing Face of the Eight Point Star;*

**Oratory Arts:** Darryl Nicholas, Wolastoqewan at Nekwotkok, $6,000 for a collection called *Stories of Tobique by Maliseet Storytellers*;

**Visual Arts:** Billy Gauthier, Inuit from Miramichi, $6,000 for a carving project called *Aboriginal Perspectives.*

*Jury members were: Theresa Marshall, Truro, NS (Visual Arts and out-of-province juror); Rocky Paul-Wiseman, St. Mary's Maliseet Nation (Oratory and Literary Arts); Rhonda Allain, Woodstock (Craft); and Cynthia Sewell, Pabineau (Music).*

New Brunswick
Arts Board

634 Queen Street, Suite 300
Fredericton, NB
E3B 1C2

Tel.: (506) 460-5888
Toll free: 1-866-460-ARTS (2787)
Fax.: (506) 460-5880
E-mail: nbabcanb@artsnb.ca
Web: www.artsnb.ca

## NBAB Board Members:

**Pauline Bourque**, *Chairperson*, Moncton
**Suzanne Hill**, *1st Vice-Chairperson*, Rothesay
**Fran Ward Francis**, *2nd Vice-Chairperson*, Perth-Andover
**Michel Leblanc**, *Secretary Treasurer* Caraquet

**Anne Compton**
Rothesay
**Jeanne Farrah**
Dieppe
**Jean-Marc Lafontaine**
Edmundston
**Claude LeBouthillier**
Caraquet
**Vicky Lentz**
Edmundston
**Christian Whalen**
Fredericton

## NBAB Employees:

**Dr. Mark Kristmanson**
*Executive Director*
**Robert Barriault**
*Program Officer*
**Bernadine Perley**
*Aboriginal Arts Program Officer*
**Amy Rossignol**
*Secretary and Receptionist*
**Carol Doucet**
*Communications Consultant*
**Denise Violette**
*Office Manager*

## A Reader's Point of View

*Richard Hornsby shares his thoughts as he is leaving the Arts Board after two full terms. If you do want to share a thought with us, make it 250 words or less and send it to us.*

It feels strange preparing to leave the NBAB. I have been part of it for seven years. Over those seven years we have moved as an organization, from infancy to adolescence, and now are embarking on a new stage of development.

I feel privileged to have had the opportunity to serve as a board member, and as the chair. I have had an opportunity to learn about the richness of the arts in New Brunswick, that ordinarily I would not experience. I have met and interacted with dedicated people on the NBAB. People committed to their art. People committed to making art education better, to making the arts more aware within and outside of the province, to raising the bar of the quality of artistic expression, and people committed to something better than preceded our efforts.

We have accomplished much together over the last few years and it has helped move New Brunswick to a new position of respect amongst our colleagues in other provinces. We have a Board that works for the best interests of professional artists of New Brunswick and I believe is one of the strongest and most dynamic in the country. For this we should be proud

We assisted in bringing in the first Cultural Policy for New Brunswick, a major step for artists and the provincial government. For the first time there is an overall plan for the government to follow in assisting the development of Arts and Heritage in the province. For this we should be proud.

We have developed new programs that address current needs within the province in the arts. The Aboriginal Arts Program is unique in the country being designed and administered by the Aboriginal community under Arts Board guidelines. The presentation and Arts Builder Programs are "made in New Brunswick" initiatives unique to the needs of our arts community. For this we should be proud.

We have developed a positive and productive relationship with our government. Also, we have fulfilled our role to advise government on arts issues and have provided leadership where we have seen it appropriate.

We have connected with our community by moving each Board meeting to a different part of the province, holding sessions to assist artists in applying for our programs and those of others, thereby increasing the profile of the Arts Board to the New Brunswick Arts community. For this we should be proud.

We have produced the first televised provincial Excellence Awards so that the whole province can learn about the wealth of artistic expression produced by individuals and organizations in the province. And we hosted a major conference on Arts and Heritage that attracted delegates, and presenters from around the world. For these we should be proud.

We have resurrected the New Brunswick Foundation of the Arts which is about to begin a major project to assist arts organizations in New Brunswick. For this we should be proud.

We have an expert staff that works hard and diligently to promote the ideals of the Arts Board. They have energy, ideas, strength of purpose and sincere concern for the Arts in New Brunswick. For this we should be grateful and proud.

But there is much to do still. We need to continue to assist in the development of the arts in New Brunswick by continuing to develop funding programs that reflect the reality of being an artist in this province. We need to continue to work to bring together the cultural communities of the province in common causes for greater effect and impact. We need to continue to promote the value of artistic creation, education and presentation to the government, the public and sometimes, even the artists themselves. We need to work with the other Arts Councils around the country and other funding bodies to maximize opportunities for New Brunswick Artists and we need to herald and be champions for best work that is produced by New Brunswick artists within its borders and outside to the rest of the country and the world. And, I am sure, much more.

Serving on the New Brunswick Arts Board is an honour and a privilege. It is also important work. Artists must take responsibility as well as promoting government, business and individuals to be responsible for their part in creating a vibrant artistic culture for all the people of the province.

We should entice others to serve. What one gains from the experience on the Arts Board far outweighs the personal sacrifices that are made in time and other tangible ways. It gives one a greater appreciation of the great variety of artistic creation that happens every day in every corner of our province.

I have enjoyed my time with the Arts Board. I have struggled with difficult questions. I have been frustrated, confused even angered at times. But I have also been energized, elated and proud more often. And I have also made good friends.

I wish the Arts Board well as it moves to a new stage of development, with new voices around the table. You are in good hands. And I look forward to the future accomplishments of the Board through the creative work of the artists, who chose to live and work in New Brunswick.

## ARTS BOARD'S ACTIVITIES

The Arts Board held its annual meeting of 2001-2002 early October in Edmundston. Anne Compton and Pauline Bourque, newly appointed to the Board made their entrée, while Richard Hornsby, Peter Smith and Virgil Hammock completed their term. The Board approved major changes for its programs and held a planning session for its 2003-06 strategic plan.

Board members met with the Edmundston arts community and grants information sessions were well-attended by local artists in Grand Falls and Edmundston. The annual report was presented to Minister Furlong's representative and sent since to public libraries throughout the province.

In September, the Board hired Amy Rossignol for secretarial and front desk duties, then Carol Doucet as a communications consultant to help desiminate informations about the Arts Board programs. Bernadine Perley, Aboriginal Arts Program Officer joined the Board with the support of the Aboriginal Economic Development Fund.

In June, the Board met in Fredericton and at the end of May, successfully hosted the Atlantic Cultural Space Conference in Moncton. The publication of the proceedings of the conference is now under way, an exhibit of the work produced during the architectural workshop is planned for January and a website promoting the works of new media artists is being researched.